





AAWAZA CzAaPAgA AAzEAA, AAFAZAOAA, @WAA EAREEA,  
 °A AAqASSE, FAZAA, °EAgAAa, FAZASAZA, AAFAAU PAREGA  
 ANAdZA ACY ANAZAgAUVAEE/EMAUUEArZE. PAREGA AAWAZA  
 PAANADOPAJ AAw, AAFAZAOAA AAw ANAAU "ZAYADt"  
 AAWAIA AzA AgE@AgAE MUAeIr F ANIAZAgA FAWBEAIAEAB  
 AA AFUA gAEFAZA° e vAgA@A API@ FAANAVAB ANArZAVgE.  
 PEAR-UGAA F ANIAZAA ANAEAB GVAIEEAV'PEEAQA vANA  
 Cα1 PEUAIA, CEAA ANAUVA ANAAU PA@EUA/EAAB J@geEqACE  
 °AAPEVAI EAPAZAA PEAVPEVAANVEE. ANAAZE PEAR-UGAA  
 GVAIOACAZA OZAAAN ASEAA° e EAREUA/EAAB PAVA»1  
 FCAVAIOAPEEqAA gEAZAA EAA@ZEVEE. ANIA ANVAgAZA  
 EAZA ANAU/EAAB VEAEJ AZE J@e GVAIA EAREUA/EAAB  
 "ZAYADt" FAWBEAIA° e VAAI FAR ANVEIA°E.

"ZAYADt" ANAZAgA FAWBEAIAEAB JEI.E.PE.  
 PAANADOPAJ AAw-AAZA AUUE AAFAZAPVAV EAEA SAA  
 EANAEE-AAZA ANAA ANAACqAAVUZEEAE. "ZAYADt"ZA° e CAPAA  
 qEAPAAUVA, GSAA VAAUUAIA EgASAAZAA. DZAgE PEAR-UGAA  
 «±A@ ANEA1IAZA EZEAAB 1APAJ 1 ANAAZE EZEAAB ANAVLIAAO  
 «AgAAUAA ANVEAIAE AUUE EANA AVAIAE ANIAqA@A  
 ANAPAJ AA gEAZAA EAA@ZEVEE. PAREGA PAEI ZA F PAANADAEAB  
 CrO CqAZAUUA% eZANVE ANAAZAAAJ 1PEEAQA OEAEUAA ANZAPEI  
 ANEA@AgA ANAPAgA ANAAIA 1UAA ANZEAZAA EAA@ZEVEE. F  
 FAWBEUE EAREUA/EAAB PEEnGAA ANAgE@ej UUE AUUE  
 FAZEAEADPAge@ej UUE ANAAU ANEA@ej UUE EAAB ZAEAA AZAUVA.

**PAaw«AgA AUUE%zi gAAIA tU**

qA|| AgAt S, A°A gAdEgi

AGAVAZA AvAAVAAe° OEAgAI ZA° e PEAADI PAZA FAVAA SAA  
 ANARAZAZAA. CzAgA@Ee OvAEUgAA ANAAU AUUE%zIUAVA FAVAA  
 ANAAUADOPAJUAZA SgeCqAA ANAVANAZAA. EANA EAREEA  
 AvAAVAAEPAIV FAat AEEB FATPEIro OEAgArZA «AgA  
 ANAFAGAApAgA° e EEAUE%zi gAAIA tU MSZEAZAA OEAVA  
 SAAZAA. EEAUE%zi gAAIA tU PEA@ MAZAAEAgE ANAD PA@  
 @ANpAgA «gAZAP PAawAIAEER@a1, FAat PEI AO ZAJ VEANNA° e  
 VEAAB OE AgEAAB CZANVAIAZEAA GVAIAA ANAV ANArZAVEE. FVAEA  
 SUEI APAAAO PEwUAIA FAAN ANANPE. CANUAZA PE°AEAZAA  
 «pAAUUA/EAAB, AUUE ANAUUA/EAAB DAIAAPEEAQA EA° e  
 DVAA SUEI AAOANPAV SgeAIA@A FAANAWB1 ZEVEE.

AUUE%zi gAAIA tU OvAEUgA AA AIEAZA MSa ANIAEAA  
 FAEEAIAVZAVEEA. EVAEA AUUE%zi UAANAZA N'EPAGAEAVZAY.  
 CdO ANAVADUg AZA «AgA FAgAAAgE OEAEAZAY ANEEVAEA  
 FVAEAZAA. EYAU« F'EANA ANAUAA« V@°E@EA AUUE%zi  
 JAS °ANIAIA° e dα1ZA FVAEA VAZEANA OE AgAA AgA tU  
 ANAAU VA-ANNA OE AgAA PEAZA°Ae.

gAAIA tU ANAEAZAEAZA° ANAOVAZA QAAIAAZA° «AgA.  
 1824 gA FAANAA OEAgAI ZA° e gAAIA tU gAtA ZEAANAAVA

**Editorial**

The NEKK Executive committee of 2001-03 brings yet another stretch that will not just help knit the Kannadigas in New England closer, but will also serve as another strip of solid metal on the bridge back home. We introduce **Darpana** to serve dual purposes of keeping the New England Kannadigas en-pace with local news and events as well as bringing vistas of Kannada culture to you in the form of contributions, both from celebrated Kannadigas and from all of you, who make up the growing Kannada community in New England.

Living away from home and pining has its advantages. Hearts grow fonder and leave us with an immense feeling of longing that is assuaged by listening to, reading about, or seeing snippets of home. Getting this to your doorstep is the primary aim of Darpana.

As most of us here have seen, bringing up children to appreciate a culture quite as alien to them as the American culture seems at first an Herculean task. Our hope with Darpana is to get children to think about their heritage, express their opinions, and in the process come to understand and appreciate the diverseness of a rich and ancient culture.

Having put forth such lofty aims, Darpana editorial board assures you of its dedication in this venture. Together we will strive to deliver a newsletter that is representative of Kannadigas beyond all barriers. Darpana will contain articles, letters, and segments of fiction, along with regular columns such as editorials, messages from the NEKK executive committee, and community news. As this is a fledgling attempt, we encourage everyone to participate, not just in getting us to a good start, but also with ideas to reach that goal. As the editor, I do hope to see many an interesting work as well as suggestions that will contribute to the success of Darpana. As a community newsletter, Darpana will be used to positively promote awareness and art within and outside of New England Kannada populace. Please use it as a medium to reach out and make a difference. For, every enriching experience makes life that much more worthy. Help us provide you with a bridge into Kannada heritage.

**Darpana Editorial Board**

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| <b>Editors:</b>  | <b>Members:</b>         |
| English: Pallavi Nagesha   | Mamata Kudlugi          |
| Kannada: Dr. Aruna Purohit   | Dr. Sharanabasava Rajur |
| <b>Darpana Staff:</b>  |                         |
| Graphic Designer: Roopa Thejaswi   |                         |
| Columnists: Dr. Krupa Rajur, M.D., and Suneha Kadimdiwan                 |                         |
| <b>Special Thanks</b> to Nagendra Parameshwara and Rajanna Heggadahalli. |                         |

Darpana is a publication of New England Kannada Koota. Please send all your contributions to [darpana@nekk.org](mailto:darpana@nekk.org).



















JÉi .E.PÉ.PÉ. Á<sup>o</sup>ÁZÁgÁ ¥ÁwÁ Á«Áw.  
 JÉi .E.PÉ.PÉ. Á»vÁ ÁAWA - qÁ. J<sub>i</sub>.©.gÁdÆgi,  
 ¢<sup>a</sup>ÁÐ<sup>o</sup>APgÁÁ.  
 JÉi .E.PÉ.PÉ. ÁÁÁÁ<sup>a</sup> ÁÁEÁZÁ - PÁ«VÁ UÉÆ | ÉÁXi,  
 ¢<sup>a</sup>ÁÐ<sup>o</sup>APgÁÁ.  
 JÉi .E.PÉ.PÉ. Á<sup>o</sup>Áj - ÁÁZÁÁ,ÁÁZÁÉi CQI<sup>o</sup>ÉŠÁi,  
 ¢<sup>a</sup>ÁÐ<sup>o</sup>APgÁÁ.

**zÁ ¥ÁÁgÁAZÁgÁZÁ, ÁgÁ DgÁZÁÉÉ**

ÁUÁ: ÁÉqi ¥ÉÇÁqi ð mÉÉi ÉAI gi, ÁÉqi ¥ÉÇÁqi ð, JA.J.  
 F PÁÁÁÁÐPÁÁ<sup>a</sup>ÁEÁÁB vÁ|| 31-3-2002 gÁAZÁÁ  
 K¥ÁÐr, ÁÁVÁÁU. ÉÁÁÁÁ PÁÁÁÁÐPÁj, Á«ÁwÁÁÁ CzÁPÁÉ qÁ.  
 ¥ÁÁÁÁi ¥ÁÁgÉÁÉ»vi ÁUÁE zÁÁÁw qÁ. CgÁÁt ¥ÁÁgÉÁÉ»vi  
 ¥ÁÁgÁAZÁgÁZÁ, ÁgÁ fÁÁEÁZÁj vÉÁÁÁEÁÁB ŠÁVÁ ÁÁAZÁgÁÁV  
 ÁtÁ<sup>o</sup>zÁgÁÁ. PÁEÁÁqÁ PÁEÁI zÁ ÁZÁ, ÁgÁÁ ÁUÁE ÁÁPÁVÁÁ ««zÁ  
 zÁ, ÁgÁ QÁVÁÐÉÉUÁVÁEÁÁB Ár-zÁgÁÁ.

PÁÁÁÁÐPÁÁ<sup>a</sup> ¢<sup>a</sup>ÁÐ<sup>o</sup>ÁUÉ : zÁÁÁw «ÁÁÉÁ gÁÁi  
 ÉÁUÉÁAZÁÁ ¥ÁgÁ<sup>a</sup>ÉÁÁÁÁgÁ  
 PÁÁÁÁÐZÁ<sup>o</sup> - ÉÁEÁ ÉÁUÉÁqi PÁEÁÁqÁ PÁEÁI

**GUÁÇ ŠAVÁÁ**

¥ÁÁÁÁi ¥ÁÁgÉÁÉ»vi

ÁQIUVÁ a<sup>o</sup> | ÁÁÁ ÁÁZÁÁgÁUÁÉÁZÁ<sup>o</sup>  
 Á<sup>o</sup>gÁÁ zÁUÁÁj zÁ ÁÁÁÁÁ-ÁÁ«ÉÁ vÁÁ | ÉÁ<sup>o</sup>  
 ÁÁÁZÁ«ÁÁÁ ¥Áj ÁÁVÁÁÁ ÁgÁÁwÁEÁÁ ÉvÁU  
 EzÉ ÉÁEÁ, ŠAZÁVÁÁ-ÁVÁÁ I ÁVÁÁ ÁÁÁVÁ!

ŠÁÁÁÉÁ gÁÁÁtÁÁÁÁ gÁZÁÉÉ ÉAZÁÁ  
 ZÉÉvÁÁÁÁZÁP ¥ÁqÁ«ÁÁÁÁ ÁÉZÁ<sup>o</sup> wy CAZÁÁ  
 CgÁÁtÁgÁUÁZÁ, ÁgÁÇ ¥ÁÁÁÁÁÁÁÁ ÁVÁUÁVÁU  
 ŠAVÁÁ, ŠAVÁÁ, GUÁÇ ŠAVÁÁ!

ÁÁÁgÁEÁ ÁÁÁPÉI ¥ÁAZÁÁUÁÁÉÁ ÉÁÁI Á  
 ÁÁÁÁ-ÁÁ«ÉÁ PÁ»-1»ÁÁÁ UÁÁI Á  
 ÁÉÁ ÁÁgÁÁÁPÉI, ÁÉÁ ÁÁgÁÁÁPÉI ¥ÉÁgÁUÉÁÉÁ ÉAZÁÁ  
 N<sup>o</sup>ÉÁÉ! ŠAVÁÁ, ŠAVÁÁ, GUÁÇ ŠAVÁÁ!

gÁÁÁEÁÁ ÁÁgÁÇAZÁ PÉVÁUÉ ©ZÁEÁÁ ÉZÁÁ ÁÁÁÁÁ PÁ<sup>o</sup>?  
 gÁÁÁÁÁUÉ PÉI Á PÁ<sup>o</sup>.  
 ÁÁÉÁIvÁÁÁÁÁÁ ÁÁgÁVÁZÁ<sup>o</sup> é ÁÉZÁ<sup>o</sup> ÁÉÉÓ EI Á vÁPÁÉt  
 JÉÁÁ ÁÁÁrZÁEÁÁ?  
 JgÁqÁEÉ ÁÉÉÓ EI ÁEÁÁ.  
 - gÁdtÚ ÁÉzi.

**New Leaves in a Chapter**

Pallavi Nagesha

Ah! The power of spring! The enchanted season never ceases to amaze me with its ability to warm into hearts. All worlds suddenly enliven. New leaves open expectant eyes on every bough and twig, and beauty herself stands tall and triumphant. A nascence of hope plays on the limbs of the youthful temptress as the world pauses to hail her arrival.

As a child, this season did not hold much promise. Yet, one alluring quality of spring was *Ugaadi*. When the Neem blossoms whiten treetops and carpet paths. The enveloping fragrance, a close companion for the day. The festivities of *Ugaadi* day to me are food centered. The *bevu-bella*, *paanaka*, and other things made from mango!

The day began with grandfather “ringing” the New Year, literally, in. He said the things we do on *Ugaadi* stay with us all year, hence the 4:00 AM alarm. He insisted we clean our rooms and, then inspected them. “Cleanliness is Godliness”, he preached. We are inviting God by displacing dirt and clutter, both physically and spiritually. After a bath and the excitement of new clothes, was the *puja*. Most of the time, we got to the *prasada* before grandfather did *nevidya*. “Children are a manifestation of God”, grandfather said, God will not grudge a child some treats.

I liked the part where we eat *bevu-bella* the best. Neem flowers offer a rare gustatory experience. Its symbolism is not lost either. Grandfather never missed explaining the significance of eating the bittersweet concoction on the first day of the year. “We must welcome all things, pleasant and distasteful. For, if nothing, life has its experience.” As a child, those words held only the promise of a treat at the end, now I cherish them as a talisman against, well, life itself.

As the day progressed, we did all things we wished to retain through the year. Spent more time with family, learnt and taught. Listened and forgave. And most importantly, reflected. Evening time was the customary trip to the temple. “You don’t have to go” grandfather said. “God is in you, look inside and seek. Find inner peace and if you need to go to the temple for that, then go you must.” Life was a lot simpler then. Now, with every new turn, I reflect, look inside and find I am most thankful for the ability to choose, parents who gave that choice, understanding friends, my grandfather, and spring.

